

СОЮЗ РАБОТОДАТЕЛЕЙ АГРАРНОЙ СФЕРЫ
ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ ПРОФСОЮЗ

ПРОТОКОЛ ПОДПИСАНИЯ

**ПРОТОКОЛ О ВОЗОБНОВЛЕНИИ ДЕЙСТВИЯ КОЛЛЕКТИВНОГО
ТРУДОВОГО ДОГОВОРА САДОВОДЧЕСКОЙ СФЕРЫ**

Дата: 10.2.2023

Место: Офис Индустриального профсоюза, Hakaniemenranta 1, Хельсинки

Присутствовали:

Представители Союза
работодателей аграрной
сферы

Представители
Индустриального профсоюза

Аарни Аланне
Паси Хаккарайнен
Тимо Хейккиля
Тиина Хильден
Катя Хювонен
Микко Яаккола
Микаел Енсен
Ансси Лааманен
Минна Марттила
Тарья Матомяки
Кристал Ньюбондас
Лассе Паавола
Енни Рантанен
Ноора Рясянен
Томи Тахвонен
Мануэла Таллбери-Нюгорд

Юкка-Пекка Хилтунен
Пекка Юрму
Юсси Нюман
Анна-Мари Нордбери
Сиркка-Лииса Ояла
Еннивеера Табелл
Риикка Васама

Союз работодателей аграрной сферы и Индустриальный профсоюз
договорились о следующем:

**1 ОБНОВЛЕНИЕ КОЛЛЕКТИВНОГО ТРУДОВОГО ДОГОВОРА ПО СТРУКТУРЕ
И СОДЕРЖАНИЮ**

Учрежденная сторонами коллективного трудового договора рабочая группа
представила, а консультативные советы одобрили по структурным и
языковым параметрам Коллективный трудовой договор садоводческой

сферы в его новой редакции. Нумерация параграфов настоящего протокола была произведена на основе пересмотренного коллективного трудового договора.

2 СРОК ДЕЙСТВИЯ КОЛЛЕКТИВНОГО ТРУДОВОГО ДОГОВОРА

Срок действия коллективного трудового договора, находившегося в силе в период 1.2.2020–31.1.2023, продлевается на период 1.2.2023–31.1.2025 с изменениями, указанными в настоящем протоколе.

Договор по-прежнему остается в силе на следующий год, если не позднее чем за два месяца до окончания срока действия договора любая из сторон не объявит письменно о расторжении договора.

3 ПОВЫШЕНИЕ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ В 2023 И 2024 ГОДАХ

Решение о повышении заработной платы осуществляется в центах как в отношении общего повышения, так и в отношении заработной платы по группам сложности в соответствии с тарифной сеткой заработной платы. Кроме того, достигнуто соглашение об отдельной единовременной выплате в 2024 году.

3.1 Общее повышение (пункт 5 §20)

Начиная с 1.3.2023 или начинающегося непосредственно после этой даты периода выплаты заработной платы, сумма общего повышения составит 35 центов/час для работников, получающих почасовую заработную плату, и 60,20 евро/месяц для работников, получающих ежемесячную заработную плату, а с 1.3.2024 или начинающегося непосредственно после этой даты периода выплаты заработной платы, сумма общего повышения составит 26 центов/час для работников, получающих почасовую заработную плату, и 44,72 евро/месяц для работников, получающих ежемесячную заработную плату.

3.2 Тарифная сетка заработной платы (пункт 3 §20)

Почасовая заработная плата по группам сложности и минимальный уровень надбавок за квалификацию применительно к трудовым договорам, заключаемым с 1.3.2023, следующие:

| <i>Группа сложности</i> | <i>Минимальный уровень надбавки за квалификацию (4 %)</i> | <i>Тарифный оклад, вкл. надбавку за квалификацию (4 %)</i> | |
|-------------------------|---|--|-------|
| <i>евро в час</i> | <i>евро в час</i> | <i>евро в час</i> | |
| 1 | 9,35 | 0,37 | 9,72 |
| 2 | 9,78 | 0,39 | 10,17 |
| 3 | 10,27 | 0,41 | 10,68 |
| 4 | 10,78 | 0,43 | 11,21 |
| 5 | 11,30 | 0,45 | 11,75 |

Почасовая заработная плата по группам сложности и минимальный уровень надбавок за квалификацию применительно к трудовым договорам, заключаемым с 1.3.2024, следующие:

| <i>Группа сложности</i> | <i>Минимальный уровень надбавки за квалификацию (4 %)</i> | <i>Тарифный оклад, вкл. надбавку за квалификацию (4 %)</i> | |
|-------------------------|---|--|-------|
| <i>евро в час</i> | <i>евро в час</i> | <i>евро в час</i> | |
| 1 | 9,61 | 0,38 | 9,99 |
| 2 | 10,04 | 0,40 | 10,44 |
| 3 | 10,53 | 0,42 | 10,95 |
| 4 | 11,04 | 0,44 | 11,48 |
| 5 | 11,56 | 0,46 | 12,02 |

3.3 Единовременная выплата

Тем, кто находится в трудовых отношениях, не ограниченных определенным сроком, 1.3.2024 или в ближайший день выплаты заработной платы после этой даты будет выплачена единовременная выплата в размере 180 евро.

Работникам, чьи трудовые отношения, не ограниченные определенным сроком, начнутся позднее в 2024 году, либо состоящим в срочных трудовых отношениях работникам будет выплачена единовременная выплата в размере 15 евро за каждый месяц работы, если фактическое рабочее время составляет не менее 80 часов в месяц.

Единовременная выплата будет выплачена всем работникам, находящимся в 2024 году в трудовых отношениях, также за время нахождения в отпуске по семейным обстоятельствам и вынужденном отпуске.

Положение о единовременной выплате вносится в коллективный трудовой договор.

3.4 Надбавки в центах и евро

Указанные в коллективном трудовом договоре надбавки в центах и евро с 1.3.2023 следующие:

3.3.1 Надбавка в связи с профессиональным и специализированным профессиональным образованием (пункт 15 §25) - 123 евро за образование

3.3.2 Субботняя надбавка (пункт 6 §25) - 1,26 евро/час

3.3.3 Надбавка за вечернюю смену - 86 центов/час, надбавка за ночную смену - 1,56 евро/час и надбавка за вечернюю работу - 0,61 цента/час (пункты 7 и 8 §25)

3.3.4 Надбавка в связи с защитой растений (пункт 10 §25) - 1.07 евро/час

3.3.5 Надбавка за трудовой стаж (пункт 14 §25)

| | |
|------------------|----------|
| 5 - 7 лет | 97 евро |
| 8 - 11 лет | 189 евро |
| 12 - 15 лет | 284 евро |
| 16 - 19 лет | 376 евро |
| 20 или более лет | 480 евро |

3.3.6 Компенсация доверенному лицу (§7 Договора о доверенных лицах)

| | |
|-------------------------|---------------|
| 5–20 работников | 42 евро/месяц |
| 21–50 работников | 55 евро/месяц |
| 51 или более работников | 90 евро/месяц |

3.3.7 Компенсация уполномоченному по охране труда (§8 Договора о сотрудничестве в сфере охраны труда)

| | |
|-------------------------|---------------|
| 10–20 работников | 42 евро/месяц |
| 21–50 работников | 55 евро/месяц |
| 51 или более работников | 90 евро/месяц |

4 ИЗМЕНЕНИЯ В ТЕКСТЕ ДОГОВОРА

Были согласованы следующие изменения в тексте при сохранении остальных пунктов коллективного трудового договора в прежней редакции:

Пункт 3 §6

Если в силу характера работы необходимо заключение ограниченного определенным сроком трудового договора на основании завершения согласованной работы без точной даты окончания, тем не менее, в трудовом договоре должна быть указана предполагаемая продолжительность срока. Если такой срок необходимо изменить из-за характера работы, работодатель обязан уведомить об этом работника сразу же, как только работодателю станет известно о такой необходимости, но не позднее, чем за одну неделю.

Инструкция по применению: Продолжительность срока указывается в трудовом договоре, например, как предполагаемая дата окончания трудовых отношений или с точностью до недель либо месяцев. Продолжительность срока не может быть привязана к неопределенному периоду времени, например, со ссылкой на сезон сбора урожая, период ухода, сдельную работу или начало снегопада.

Пункт 1 §7

В связи с обучением, предоставляемым работодателем работнику во время трудовых отношений для повышения специализированной профессиональной квалификации, работодатель и работник могут договориться о включении в заключенный в письменной форме трудовой договор условия о сроке увольнения, превышающем в два раза указанный в таблице срок.

Инструкция по применению: Обучение, организуемое работодателем для повышения специализированной профессиональной квалификации, не означает инструктаж по выполнению работ.

§9

На месте работы составляется табель учета смен, в котором указывается продолжительность и дата начала регулярной рабочей смены работника. Табель учета смен составляется на срок не менее четырех недель. При невозможности составления табеля учета смен на четыре недели из-за нерегулярности выполняемых работ, его, тем

не менее, всегда следует составлять на возможно более продолжительный период времени.

При составлении табеля учета смен работодатель должен выслушивать мнение доверенного лица, а если такого нет, то другого представителя, назначенного работниками. Если представителя трудового коллектива нет, работодатель должен предоставить работникам возможность представить свои пожелания относительно рабочих смен.

Работников следует заблаговременно ознакомить с табелем учета смен. Если на рабочем месте нет иной договоренности, табель учета смен предоставляется работникам для ознакомления не позднее, чем за четыре дня до начала указанного в табеле периода.

При составлении табеля учета смен работодатель учитывает то, что смены не должны причинять работникам чрезмерного вреда или излишней нагрузки.

При наличии обоснованных причин время работы по табелю учета смен можно изменять по установленной в письменной форме на месте работы договоренности. Обоснованной причиной может быть непредвиденная ситуация, обусловленная производственными потребностями или погодными условиями, к которой не было возможности подготовиться при составлении табеля учета смен. В письменном соглашении об изменении рабочего времени должен быть согласован срок уведомления, в течение которого смена может быть отменена, изменена или перенесена.

Если работник прибыл на смену, но работа не могла быть начата из-за неподходящей погоды, работнику возмещаются расходы на поездку туда и обратно между домом и работой в той же сумме, что и возмещение за километраж, ежегодно утверждаемое налоговой службой, при этом такая сумма в данном случае включается в налогооблагаемую заработную плату.

Работодатель и работник всегда могут договориться об изменении табеля учета смен по просьбе работника.

Рабочая неделя начинается в понедельник в 5.00.

§10

Пункт 1

По окончании периода выравнивания работодатель обязан предоставить работнику письменный отчет о выравнивании рабочего

времени до 40 часов.

Если фактическое рабочее время составило меньше 40 часов по связанным с работником причинам, а заработная плата была выплачена по норме 40 часов недельного рабочего времени, работодатель имеет право вычесть сумму излишне выплаченной заработной платы из окончательного расчета работника при увольнении.

Пункт 3

Если регулярное рабочее время не было выравнено до 40 часов в неделю в течение срока действия плана рабочего времени, то выходящие за этот объем часы считаются еженедельным временем выполнения сверхурочных работ. Компенсация за сверхурочные работы должна быть выплачена в день выплаты следующей после окончания периода выравнивания заработной платы.

Если по причине, связанной с работодателем, фактическое рабочее время было меньше согласованных в трудовом договоре 40 часов в неделю, недостающие часы компенсируются в соответствии с персональным почасовым окладом в день выплаты следующей после окончания периода выравнивания заработной платы.

Пункт 2 §15

Выполнение сверхурочных работ является для работника добровольным. Выполнение сверхурочных работ следует согласовывать каждый раз отдельно и предварительно.

Пункт 2 §16

Инструкция по заключению на местном уровне соглашения о дополнительных работах в качестве приложения к коллективному трудовому договору.

Дополнительно в отдельные инструкции коллективного трудового договора применительно к дополнительным работам вносятся следующие изменения:

Во всех случаях дополнительные работы могут выполняться только с согласия работника. На дополнительные работы в рамках коллективного трудового договора работник может давать свое согласие либо каждый раз отдельно, либо сообщать заранее на одну неделю вперед о днях, количестве часов или посредством указания времени, когда он будет доступен для выполнения таких работ. Согласие или предварительное уведомление о доступности должно быть выражено в такой форме, чтобы его можно было впоследствии

удостоверить в письменной или электронной форме, даже если дополнительная работа в рамках коллективного трудового договора основана на собственной просьбе работника.

§18

Если на месте работы используется предусмотренная Законом о рабочем времени система нахождения в резерве, минимальная компенсация в этом случае является такой же, что и при дежурстве в соответствии с коллективным трудовым договором.

§20

1. Пункт

Работник имеет право знать размеры составляющих частей его персональной заработной платы и основания для их определения как в начале трудовых отношений, так и при их изменении.

Пункт 4

Надбавка за профессиональные навыки пересматривается, когда рабочие задачи работника изменяются или основания определения надбавки за профессиональные навыки этого требуют, однако, не реже, чем каждый последующий календарный год.

Пункт 5

Общее повышение - это повышение заработной платы, которое согласовано сторонами коллективного трудового договора в результате проведения коллективных переговоров и выплачивается в дату, установленную сторонами коллективного договора. *Общее повышение распространяется на все компании, действующие в сфере применения общеобязательного коллективного трудового договора.*

Работодатель выплачивает суммы общего повышения всем работникам, которые находятся в трудовых отношениях на момент проведения повышения.

Составляющие персональной заработной платы раскрываются работнику в письменной форме каждый раз одновременно с проведением общего повышения.

Положение об общем повышении вносится в коллективный трудовой договор.

§22

Работник, выполняющий руководство работами или ответственные задачи в процессе производства, или самостоятельные обязанности

специалиста, и могущий сам принимать решение об организации своего рабочего времени, может договориться с работодателем о фиксированном общем окладе. Общая заработная плата в этом случае состоит из базовой части (почасовой или месячный оклад) и выплачиваемой в дополнение к этому ежемесячной фиксированной компенсации, которая охватывает возможные сверхурочные и воскресные работы, дежурство, нахождение в резерве, а также другие компенсации, связанные с рабочим временем.

Объем и сроки дежурства и нахождения в резерве предварительно согласовываются в письменной форме. Фиксированная ежемесячная компенсация также распространяется на компенсации в связи с дежурствами и нахождением в резерве, установленные в соответствии с коллективным трудовым договором (см. §18 Дежурство).

Пункт 17 §25

Близкими родственникам считаются супруг или супруга, дети и приемные дети работника, его родители, сестры и братья, а также родители супруга или супруги. Приравненными к супругу или супруге считаются также партнер по незарегистрированным партнерским отношениям, а также зарегистрированный партнер.

Новый пункт 18 §25

От работника нельзя требовать использования его личного телефона в рабочее время. Если работодатель требует, чтобы работник был доступен по телефону в течение рабочего дня, работодатель обязан приобрести и передать в пользование работника рабочий телефон и мобильный тарифный план или предложить работнику компенсацию за использование собственного телефона работника в качестве натуральной компенсации, либо работодатель и работник должны договориться о компенсации расходов, возникших в результате использования собственного телефона.

§28

Пункт 1

На расчет и выплату заработной платы отводится не более 8 рабочих дней с последнего дня каждого периода начисления заработной платы. Если дата выплаты заработной платы совпадает с праздничным нерабочим днем, заработная плата выплачивается в предыдущий будний день.

Пункт 2

Окончательная заработная плата должна быть выплачена в возможно наиболее короткие сроки. При прекращении постоянных трудовых отношений окончательная заработная плата может быть выплачена в следующую дату выплаты обычной заработной платы работника. Однако при окончании ограниченных определенным сроком трудовых отношений окончательная заработная плата должна быть выплачена не позднее, чем в течение 5 рабочих дней.

Пункт 1 §31

Работнику, который начинает очередной отпуск в объявленное время и возвращается на работу сразу после окончания очередного отпуска, выплачивается в качестве выплаты по возвращению из отпуска сумма в размере 50 % его отпускной заработной платы. Выплата по возвращению из отпуска выплачивается не позднее, чем в день выплаты следующей после окончания отпускного периода заработной платы. Если работник не возвращается на работу, как это было согласовано, после ежегодного отпуска, работодатель может взыскать обратно сумму уплаченной работнику выплаты по возвращению из отпуска.

§40

Пункт 1

Работодатель компенсирует работнику потерю заработка и необходимые затраты на проезд, когда работник посещает:
(...)

- медицинский осмотр, обследование или вакцинацию, предусмотренные Законом об инфекционных заболеваниях (1227/2016)

Пункт 2

Работодатель возмещает работнику потерю заработка в случаях, когда возможность предоставления медицинского приема вне рабочего времени отсутствует или возникает срочная необходимость:

(...)

за время медицинского осмотра или инструктажа по использованию вспомогательного средства или устройства, проводимого в связи с назначением, например, использования очков или предназначенного для лечения заболевания устройства

§43

Отпуск по беременности

Беременной работнице, трудовые отношения которой продолжают непрерывно не менее 6 месяцев до расчетного времени родов, за нахождение в отпуске по беременности выплачивается в соответствии с §1 раздела 4 Закона о трудовом договоре заработная плата за рабочие дни, входящие в период продолжительностью один месяц, начиная с даты начала отпуска по беременности.

§44

Отпуск для приемных родителей

Работнику, усыновившему/ удочерившему ребенка в возрасте до 7 лет, выплачивается на основании §1 раздела 4 Закона о трудовом договоре заработная плата за время нахождения в отпуске по уходу за ребенком за рабочие дни, входящие в период продолжительностью один месяц, начиная с даты начала отпуска по уходу за ребенком.

§45

В случае внезапного заболевания ребенка в возрасте до 10 лет, работнику выплачивается больничное пособие за период временного отсутствия, необходимый для организации лечения или ухода за подопечным ребенком или другим ребенком, постоянно проживающим в его домашнем хозяйстве, продолжительностью не более 4 календарных дней.

новый §50 в разделе VIII БЕЗОПАСНОСТЬ ТРУДА

Если работодатель требует от работника выполнения такого задания по работе, для которого необходимо наличие карты-разрешения или образования, например, образования в сфере защиты растений, гигиенического паспорта, карты безопасности труда, курса EA1, карты огневых работ, карты первичных мер пожаротушения AS1, карты управления погрузчиком или карты дорожной безопасности, работодатель обязан следить за тем, чтобы работник имел соответствующее разрешение, или организовать необходимое обучение до начала выполнения задания по работе.

Когда работодатель дает указание нанятому им работнику о выполнении трудового задания, требующего наличия карты-разрешения или образования, работодатель несет ответственность за расходы на обучение, расходы на проезд и проживание, а также потерю заработка в период обучения.

§54

Если финансовое положение компании-члена Союза работодателей аграрной сферы МТА внезапно и значительно ухудшается и грозит вызвать, среди прочего, сокращение персонала, возможно договориться на местном уровне (см. §5 Согласование на местном уровне) о краткосрочных изменениях условий найма, продолжительностью не более 6 месяцев, направленных на обеспечение непрерывности деятельности и рабочих мест компании на период преодоления кризисной ситуации. Изменениям в условиях найма должны предшествовать меры по восстановлению условий деятельности компании с помощью механизмов финансового регулирования и других менее кардинальных способов.

На местах работы, где избрано доверенное лицо профсоюзной организации, совместно с доверенным лицом констатируются те трудности, с которыми столкнулось предприятие в части экономического положения, пакета заказов или занятости, и совместно с доверенным лицом ведется поиск более легких способов оптимизации персонала для восстановления предпосылок работы предприятия. Если после реализации финансовых механизмов и других менее жестких способов регулирования констатируется необходимость принятия решения об изменении условий найма, доверенному лицу перед заключением соглашения на местном уровне представляется расчет, описывающий предполагаемые последствия влияния изменения условий найма на стабилизацию финансового положения компании.

На местах работы, где нет доверенного лица, отчет о трудностях, с которыми столкнулось предприятие в части экономического положения, пакета заказов или занятости, о принятых мерах финансового регулирования и других менее жестких мерах, а также о планируемых способах оптимизации персонала и предполагаемых последствиях влияния изменения условий найма на стабилизацию финансового положения компании, представляется предварительно в Индустриальный профсоюз и Ассоциацию работодателей аграрной сферы МТА.

§7 Договора о сотрудничестве в сфере охраны труда

Возможности развития и профессионального продвижения уполномоченного по охране труда нельзя ослаблять из-за исполнения им обязанностей уполномоченного по охране труда. Развитие вознаграждения за труд уполномоченного по охране труда должно соответствовать развитию вознаграждения за труд работников, которых он представляет. Если основная работа лица, избранного уполномоченным по охране труда, затрудняет выполнение

обязанностей уполномоченного, то для него, насколько это возможно, должна быть организована другая равноценная работа, соответствующая его профессиональным навыкам. Изменения в трудовых обязанностях не должны приводить к понижению заработка.

5 ПРОЧИЕ СОГЛАСОВАННЫЕ ВОПРОСЫ

5.1 Приведение приложений к коллективному трудовому договору в более ясную и простую форму

Стороны договора договорились о деятельности рабочей группы по уточнению и упрощению приложений к коллективному трудовому договору в части структуры и языка в течение периода действия договора. Предложение рабочей группы будет подготовлено до 30.11.2024 для рассмотрения в ходе следующих коллективных переговоров.

5.2 Перевод коллективных трудовых договоров

Языковые версии коллективного трудового договора на шведском, английском и русском языках будут обновлены, также коллективный трудовой договор будет переведен на украинский и вьетнамский языки, при этом расходы за перевод будут разделены пополам между сторонами договора.

6 УТВЕРЖДЕНИЕ ПРОТОКОЛА

Подписанты утверждают коллективный трудовой договор, выработанный по итогам переговоров 10.2.2023.

Хельсинки, 14 февраля 2023 года

СОЮЗ РАБОТОДАТЕЛЕЙ АГРАРНОЙ СФЕРЫ МТА

Паси Хаккарайнен

Кристел Ньюбондас

ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ ПРОФСОЮЗ

Рику Аалто

Турья Лехтонен